



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 926 799 991
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: CONNECTED RETAIL GMBH
Forretningsadresse: Tamara-Danz-Strasse 1
DE-10243 BERLIN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 24.03.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Person who can sign on behalf of branch
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 20.06.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 09.07.2023



Resultatregnskap

Beløp i: EUR	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue	1	1 891 479	
Sum inntekter		1 891 479	
Kostnader			
Employee benefits expense	2	1 552 092	
Other expenses	2	248 615	
Sum kostnader	3	1 800 707	
Driftsresultat		90 772	
Other financial expenses		2 261	
Sum finanskostnader		2 261	
Netto finans		-2 261	
Ordinært resultat før skattekostnad		88 511	0
Income tax expense	4	19 472	
Ordinært resultat etter skattekostnad		69 039	0
Årsresultat	5	69 039	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		69 039	
Totalresultat		69 039	
Overføringer og disponeringer			
Other equity		69 039	
Sum overføringer og disponeringer		69 039	



Balanse

Beløp i: EUR	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Konsernfordringer	3	481 549	
Sum fordringer		481 549	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		21 444	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		21 444	
Sum omløpsmidler		502 994	0
SUM EIENDELER		502 994	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Other equity		69 039	
Result brought forward (aut)			
Sum opptjent egenkapital		69 039	
Sum egenkapital	5	69 039	0
Gjeld			



Balanse

Beløp i: EUR	Note	2021	2020
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Tax payable	4	19 472	
Public duties payable		134 250	
Other current liabilities	6	280 232	
Sum kortsiktig gjeld		433 955	
Sum gjeld		433 955	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		502 994	0



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 552773

Enheten

Organisasjonsnummer: 926 799 991
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: CONNECTED RETAIL GMBH
Forretningsadresse: Tamara-Danz-Strasse 1
DE-10243 BERLIN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 24.03.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler
Har utarbeidet 'land-for-land' rapport: Ja

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Person who can sign on behalf of branch
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 20.06.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 06.07.2022



Organisasjonsnr: 926 799 991
CONNECTED RETAIL GMBH

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: EUR	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue	1	1 891 479	
Sum inntekter		1 891 479	
Kostnader			
Employee benefits expense	2	1 552 092	
Other expenses	2	248 615	
Sum kostnader	3	1 800 707	
Driftsresultat		90 772	
Other financial expenses		2 261	
Sum finanskostnader		2 261	
Netto finans		-2 261	
Ordinært resultat før skattekostnad			
Income tax expense	4	19 472	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		69 039	0
Årsresultat	5	69 039	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		69 039	
Totalresultat		69 039	
Overføringer og disponeringer			
Other equity		69 039	
Sum overføringer og disponeringer		69 039	



Organisasjonsnr: 926 799 991
CONNECTED RETAIL GMBH

BALANSE

Beløp i: EUR	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Konsernfordringer	3	481 549	
Sum fordringer		481 549	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		21 444	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		21 444	
Sum omløpsmidler		502 994	0
SUM EIENDELER		502 994	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Other equity		69 039	
Result brought forward (aut)			
Sum opptjent egenkapital		69 039	
Sum egenkapital	5	69 039	0
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Tax payable	4	19 472	
Public duties payable		134 250	



Other current liabilities	6	280 232	
Sum kortsiktig gjeld		433 955	
Sum gjeld		433 955	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		502 994	0



Annual Report 2021

Connected Retail GmbH

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Accounts

Org.no.: 926 799 991



Revenue statement Connected Retail GmbH

Operating income and operating expenses	Note	24.03.2021 - 31.12.2021
Revenue	1	1 891 479
Total income		1 891 479
Employee benefits expense	2	1 552 092
Other expenses	2	248 615
Total expenses	3	1 800 707
Operating profit		90 772
Financial income and expenses		
Other financial expenses		2 261
Net financial items		-2 261
Net profit before tax		88 511
Income tax expense	4	19 472
Net profit after tax		69 039
Net profit or loss	5	69 039
Attributable to		
Other equity		69 039
Total		69 039



Balance sheet
Connected Retail GmbH

	Note	31.12.2021
Property, plant and equipment		
Total non-current assets		0
Current assets		
Debtors		
Receivables from group companies	3	481 549
Total receivables		481 549
Investments		
Cash and cash equivalents		21 444
Total current assets		502 994
Total assets		502 994



Balance sheet
Connected Retail GmbH

Equity and liabilities	Note	31.12.2021
Equity		
Retained earnings		
Other equity		69 039
Total retained earnings		69 039
Total equity	5	69 039
Liabilities		
Current liabilities		
Tax payable	4	19 472
Public duties payable		134 250
Other current liabilities	6	280 232
Total current liabilities		433 955
Total liabilities		433 955
Total equity and liabilities		502 994

Berlin, 20.06.2022

Person who can sign on behalf of branch
Representative of the Norwegian branch



Accounting principles

The annual accounts have been prepared in accordance with the Accounting Act and generally accepted accounting principles for small enterprises.

Sales revenues

Revenue is recognized when it has been earned, ie when both risk and control have mainly been transferred to the customer. This will normally be the case when the item is delivered to the customer. Revenue is recognized at the value of the consideration at the time of the transaction. The revenues are calculated from a cost plus model of 5%.

Classification and assessment of balance sheet items

Assets intended for permanent ownership or use are classified as fixed assets. Assets that are associated with the product cycle are classified as current assets.

Receivables are classified as current assets if they are to be repaid within one year of the time of payment. For debt, analogous criteria are used as a basis.

Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value. Current liabilities are capitalized at the nominal amount at the time of establishment.

Fixed assets are valued at acquisition cost. Property, plant and equipment that deteriorate in value are depreciated on a straight-line basis over their expected economic life. Fixed assets are written down to fair value in the event of a fall in value that is not expected to be temporary. Long-term debt in Norwegian kroner, with the exception of other provisions, is capitalized at the nominal amount at the time of establishment. Provisions are discounted if the interest element is significant.

Accounts receivable

Accounts receivable and other receivables are entered in the balance sheet at face value after deduction of provisions for expected losses. Provisions for losses are made in principle on the basis of individual assessments of the individual receivables.

Currency

Monetary items in foreign currency are valued at the exchange rate at the end of the financial year. The P&L are calculated to NOK based on the average exchange rate for the financial year.

Inventories

Inventories are valued at the lower of acquisition cost and estimated sales value less costs to sell. Deductions have been made for obsolete goods.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are capitalized and depreciated on a straight-line basis over the expected useful lives of the fixed assets if they have an estimated useful life of more than 3 years and have a cost price exceeding NOK 15 000. Maintenance of fixed assets is expensed on an ongoing basis under operating costs. Expenses or upgrades are capitalized and depreciated in line with the fixed asset. The difference between maintenance and cost / upgrades is calculated in relation to the condition of the fixed asset when purchasing the fixed asset.

If the fair value of property, plant and equipment is lower than the book value, and the impairment is not temporary, an impairment loss is recognized. Reversal is made if the conditions for the write-down are no longer present.

Tax

The tax expense consists of tax payable and a change in deferred tax. Deferred tax assets and deferred tax



liabilities are calculated at 22% of temporary differences between the accounting and tax value of assets and liabilities, as well as any tax losses carried forward. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or can reverse in the same period have been offset. The recognition of deferred tax assets on net tax-reducing differences that have not been offset and losses carried forward are justified by assumed future earnings. Deferred tax and tax assets that can be recognized in the balance sheet are entered net in the balance sheet.

Note 1 Revenues

The Norwegian branch of Connected Retail GmbH, domiciled in Germany, was registered in Norway 24 March 2021.

The business of the Norwegian branch is to assist the German company and its ultimate group company of Zalando SE to sell clothes, shoes, accessories and similar products online to customers in Norway.

Revenues are calculated from a cost plus model of 5 %.

Note 2 Salary costs

	2021
Salaries	1 350 750
Employment tax	201 342
Total	1 552 092

In 2021 the company employed 1,5 man-years. Year end, 2 persons were employed.

PENSION LIABILITIES

The company is liable to maintain an occupational pension scheme under the Mandatory Occupational Pensions Act. The company's pension schemes satisfy the requirements of this Act.

REMUNERATION TO LEADING PERSONNEL

	Chief Executive	Board
Total	0	0

The Norwegian branch has no general manager.

AUDITOR

The branch is not obligated to have its annual accounts audited for the FY2021.



Note 3 Inter-company transactions and balances

The branch has paid NOK 104 698 in direct allocated cost from Connected Retail GmbH. In addition, the branch has paid 66 602 in allocated costs for payroll and accounting administration, and real estate costs. The allocation key is based on relative share of payroll costs of the German company (2%).

The branch has a inter-company receivable against Connected Retail GmbH:

	2021
Inter-company receivable	481 549

Note 4 Tax

This year's tax expense	2021
Entered tax on ordinary profit/loss:	
Payable tax	19 472
Changes in deferred tax assets	0
Tax expense on ordinary profit/loss	19 472
Taxable income:	
Ordinary result before tax	88 511
Permanent differences	0
Taxable income	88 511
Payable tax in the balance:	
Payable tax on this year's result	19 472
Total payable tax in the balance	19 472

The tax effect of temporary differences that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2021
Deferred tax (22 %)	0

Note 5 Equity capital

The branch has no statutory share capital. Result of the year is allocated to "Other equity capital".

	Other equity capital	Total equity capital
Pr. 24.03.2021	0	0
Result of the year	69 039	69 039
Pr 31.12.2021	69 039	69 039



Note 6 Other current debt

Other current debt year end are liabilities to its employees.



Skatteetaten

Vår dato
23.03.2022

Din/Deres dato
10.02.2022

Saksbehandler
Vibeke Horne

800 80 000
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse

Telefon
90518192

Org.nr
974761076

Vår referanse
2022/5184401

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 OSLO

U.off.

ADVOKATFIRMAET PRICEWATERHOUSECOOPERS AS
Postboks 748 Sentrum
0106 OSLO

Att. Njål T Tyssing

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Connected Retail GmbH, org.nr. 926 799 991

Vi viser til deres brev av 10. februar 2022 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Connected Retail GmbH.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Connected Retail GmbH dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn:

Connected Retail GmbH er en filial av et utenlandsk selskap som er en del av et internasjonalt konsern. Selskapet driver virksomhet innen postordre-/internetthandel med tekstiler, utstyrsvarer, klær, skotøy, reiseeffekter og lærvarer. Konsernet benytter engelsk som felles arbeidsspråk.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon."



Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informativ regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet er en filial av et utenlandsk selskap og er en del av et internasjonalt konsern. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Vibeke Horne
rådgiver
Brukerdialog, brukerkontakt
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.